

Amendments to the Claims

This listing of claims replaces all prior versions and listings of claims in the application.

Listing of Claims

1. (Canceled)
2. (New) A plug-in connection device comprising:
a first part including a first insert and a positioning element; and
a second part including a second insert, the second part being detachably connectable to the first part,
wherein:
the first part and the first insert are one of either a plug part and a plug insert or a socket part and a socket insert, and the second part and the second insert are the other of the plug part and the plug insert or the socket part and the socket insert,
at least the first insert is configured for plug coding and includes electrical connection devices that cannot be rotated relative to the first insert, and can be inserted into the first part so as to be rotationally fixed in one of a number of rotational positions relative to the first part,
engaging and counter engaging elements that can engage in various rotational positions are formed at mutually assigned ends of the first insert and of the positioning element, and
the positioning element is insertable in the interior of the first part in a predetermined insertion position.
3. (New) The plug-in connection device of claim 2, wherein the second insert can be inserted into the second part in different rotational positions.

4. (New) The plug-in connection device of claim 2, wherein the first and second inserts retain electrical connecting devices.

5. (New) The plug-in connection device of claim 4, wherein the electrical connecting devices are arranged as connector pins or connector sockets in appropriate longitudinal holes in the first and second inserts.

6. (New) The plug-in connection device of claim 2, wherein the first insert exhibits a number of engaging elements that can be brought into engagement with corresponding counter engaging elements in an interior of the first part in the different rotational positions.

7. (New) The plug-in connection device of claim 6, wherein the positioning element is sleeve-shaped and the counter engaging elements are arranged on the sleeve-shaped positioning element.

8. (New) The plug-in connection device of claim 2, wherein the positioning element is detachable from the first insert.

9. (New) The plug-in connection device of claim 2, wherein the engaging and counter engaging elements are formed as grooves and protrusions that are complementary to one another and are arranged in a circumferential direction of the first insert and the positioning element.

10. (New) The plug-in connection device of claim 2, wherein the engaging elements are formed on an annular, circumferential end flange of the first insert.

11. (New) The plug-in connection device of claim 10, wherein the end flange exhibits an annular groove that is open in the direction of the positioning element, and the engaging

elements are arranged at least along one edge of the annular groove.

12. (New) The plug-in connection device of claim 2, wherein the positioning element is detachably connected to the first insert in a particular position relative to the first insert.

13. (New) The plug-in connection device of claim 12, wherein the positioning element and the first insert lock into one another in the particular position.

14. (New) The plug-in connection device of claim 2, wherein the positioning element is at least partially inserted in a predetermined insertion position in an accommodating sleeve of the first part.

15. (New) The plug-in connection device of claim 14, wherein guides are formed between the accommodating sleeve and an outer threaded sleeve of the first part, with the guides extending in a longitudinal direction of the threaded sleeve.

16. (New) The plug-in connection device of claim 15, wherein a rotating sleeve is inserted in an end of the threaded sleeve facing away from the positioning element, and electrical leads are arranged and sealed in an internal hole of the rotating sleeve.

17. (New) The plug-in connection device of claim 16, wherein a potting material is introduced into the internal hole for compression-proof sealing of the electrical leads.

18. (New) The plug-in connection device of claim 16, wherein the rotating sleeve includes an outwardly-protruding locating flange at an end that is inserted into the threaded sleeve.

19. (New) The plug-in connection device of claim 18, wherein the rotating sleeve is in contact with an end flange of the first insert at an end opposite the end that is inserted into the threaded sleeve.

20. (New) The plug-in connection device of claim 15, wherein a union sleeve is rotably connected to one end of the threaded sleeve.

21. (New) The plug-in connection device of claim 20, wherein the first part and the second part, when connected, are detachably held together by the union sleeve.